

LAT

000001

XIX SALALM
Working Paper No. B-6
April 1974

23 9

LA ADQUISICION DE MATERIALES EXTRANJEROS EN LA BIBLIOTECA DE LA
UNIVERSIDAD SANTA MARIA LA ANTIGUA

Ana María Jaén J.



Submitted for the Nineteenth Seminar on the Acquisition
of Latin American Library Materials
University of Texas
Austin, Texas
April 23-25, 1974

SALALM SECRETARIAT
UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS LIBRARY
Amherst, Massachusetts
1974

INFOBILA

No. Lat. LAF/000001

No. Adq. _____

No. Sist. _____

Tipo de Adq. Donación

Fecha 02.09.2011

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS
INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

INFORME

**LA ADQUISICION DE MATERIALES EXTRANJEROS
EN LA BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD SANTA MARIA LA ANTIGUA**

Ana María Jaén J.

Introducción

Características del material bibliográfico en una Biblioteca Universitaria

Selección y adquisición del material bibliográfico en la Biblioteca Universitaria

Cómo adquiere la Biblioteca este tipo de material

- 1º **Compra**
- 2º **Canje**
- 3º **Donación**

Problemas que confrontamos en la adquisición de este material bibliográfico.

INTRODUCCION

La Biblioteca de la Universidad Santa María La Antigua quiere manifestar su agradecimiento a los organizadores de esta Asamblea por la gentil invitación que se le ha hecho para participar en la Conferencia y Pre-Conferencia de SALALM en Austin, Texas, sobre la Adquisición de Materiales Extranjeros. Es una oportunidad que se nos presenta para adquirir experiencias con distinguidos bibliotecarios sobre un tema de tanto interés para nuestra biblioteca; y es muy grato para nosotros asistir a este evento en un país en el cual se le da tanta importancia a las bibliotecas y se les presta una singular atención.

El tema que se nos ha asignado para tratar en la pre-conferencia es "La Adquisición de Materiales extranjeros en la Biblioteca de la Universidad Santa María La Antigua y los problemas que confrontamos." Es muy satisfactorio para nosotros dar a conocer y tratar de resolver un problema que limita considerablemente nuestros servicios y que nos preocupa. Y es satisfactorio porque palpamos la preocupación de nuestros colegas bibliotecarios y porque confiamos en que las sabias experiencias de los que aquí se reúnen nos ayudarán a encontrar soluciones favorables que nos permitan el mejoramiento de las condiciones en el aspecto apuntado.

Conocemos el alto valor y la significación que tiene para la Biblioteca la adquisición de este importante material bibliográfico ya que ésta debe contar con una nutrida colección que le permita ofrecer al lector toda la información necesaria para sus investigaciones y consultas. Y es aún más importante y urgente en la Biblioteca Universitaria, pues ésta necesita ofrecer tanto a los profesores como a los estudiantes las colecciones necesarias para las diferentes escuelas.

Es pues, un gran acierto dialogar sobre la adquisición de materiales extranjeros sin los cuales no podemos ofrecer un servicio eficiente.

Es compleja la adquisición del material bibliográfico extranjero, que nuestra biblioteca exige.

El enorme caudal bibliográfico existente que se publica diariamente en los países más desarrollados, el alto costo de estas publicaciones y otros factores diversos complican la adecuada selección de este impor-

tante material.

Analizaremos brevemente cada uno de estos factores.

Características del Material Bibliográfico de una Biblioteca Universitaria

Toda la labor educativa de la Universidad gira sobre la Biblioteca, la que debe estar preparada para prestar dichos servicios, asegurando a profesores, alumnos y egresados las facilidades que requieren el estudio, la investigación y la extensión.

"En la Universidad clásica se pensaba que el profesor enseñaba y la biblioteca sólo ayudaba. En la moderna, el estudiante aprende en el aula el camino hacia la biblioteca, y en ésta, el camino que conduce al saber."^{*}

Así vemos que la biblioteca como parte vital de la Universidad, debe cumplir lo mejor posible con su misión.

La principal función de la biblioteca es respaldar la política administrativa y docente de la Universidad de la cual forma parte; y para relizarla tiene que contar primordialmente con el caudal bibliográfico necesario para servir y encauzar debidamente a sus usuarios y que cada uno pueda recibir los privilegios que ella brinda.

La biblioteca como centro de investigación y de estudio debe poseer

- a) Obras generales de consulta de reconocida autoridad.
- b) Obras de consulta de temas específicos de las diferentes ramas del saber humano, con especialidad, las correspondientes a las diferentes escuelas con que cuenta la Universidad y con los planes de estudio de las diversas materias
- c) Colecciones para cada asignatura del plan de estudios
- d) Publicaciones periódicas selectas de carácter general y especializadas, dando preferencia a las científicas y técnicas

* Pedro Barbosa de la Torre "El bibliotecario Universitario, un Docente".
En Cuadernos Bibliotecológicos No. 41

- e) Tesis universitarias de diferentes países
- f) Publicaciones de cultura general.

Selección y Adquisición del Material Bibliográfico en la Biblioteca Universitaria

El rápido desenvolvimiento de la ciencia, de la técnica y de la cultura en diversos países ha traído una enorme producción bibliográfica tanto de libros como de publicaciones periódicas, para todas las disciplinas y para todas las actividades, y es de suma importancia que ese caudal bibliográfico sea debidamente seleccionado para la biblioteca de acuerdo con las condiciones del servicio que va a brindar y con el nivel intelectual del universitario.

Para hacer una debida selección de este enorme caudal bibliográfico y cumplir con su responsabilidad, tanto el bibliotecario como el profesor deberá disponer de bibliografías, catálogos y listas de adquisiciones de otras bibliotecas de universidades, buenos catálogos de librerías, etc., pues deben tener en cuenta que el estudiante universitario se prepara para dirigir las empresas de carácter público y privado, para desempeñar cargos elevados de gran responsabilidad dentro y fuera de su país. Por lo tanto necesita para su preparación eficiente, todo ese material bibliográfico que le permita ponerse a tono con el mundo que lo rodea y estar al día con los progresos científicos y técnicos.

Los que nos interesamos en que el estudiante universitario salga bien preparado, debemos pensar en que la mejor forma de ayudarlo es ofreciéndole una buena biblioteca que lo lleve a prepararse bien dentro de la profesión que ha escogido. Si esto lo logramos, nuestra contribución a la formación del estudiante será de una importancia incalculable y consideramos que el dinero gastado en esta tarea, es la mejor inversión que se hace para el futuro profesional.

La selección de libros más eficaz es la que conduce a la utilización más intensa de la biblioteca y esta utilización es la ambición más sentida por el bibliotecario que anhela ver correspondidos sus esfuerzos de esa manera.

Para los profesores y los bibliotecarios de la USMA es penoso no poder hacer una adecuada selección para nuestros fondos por motivos que serán expuestos a través de este corto trabajo.

Cómo adquiere la Biblioteca de la USMA el material extranjero

La biblioteca de la Universidad Santa María la Antigua utiliza los tres procedimientos acostumbrados para obtener sus publicaciones extranjeras: Compra, Canje y Donación.

1. La compra la efectúa en las librerías locales y extranjeras, en las Casas Editoras o Agencias encargadas de esta actividad comercial, después de estudiar y analizar las solicitudes que hacen los profesores, las necesidades de la Biblioteca y los fondos disponibles para tal fin. La Compra en las Librerías Locales tiene algunas ventajas: Nos permite revisar la obra y apreciar su importancia bibliográfica; nos permite adquirirla en el momento en que se necesita y mantener una buena relación con la Librería; además la posibilidad de obtener un mejor descuento; pero en muchas ocasiones no se encuentra la obra y los descuentos no son atractivos.

Desde 1967 la USMA con la ayuda de A.I.D. abrió su Librería con el fin de ayudar tanto a profesores como a estudiantes a obtener a mejores precios las obras necesarias para las respectivas escuelas. Sobre todo, en ella se adquiere el libro de texto, el que también compra la biblioteca algunas veces, para facilitarlo a aquellos estudiantes que no pueden comprarlos. Si son libros los que ofrece en obsequio A.I.D. para la Librería, también ofrece uno o dos para la Biblioteca. El material de la Librería se adquiere para la venta por recomendación de los profesores y es solicitado con anterioridad, a fin de que el libro esté al inicio de las clases y pueda ser utilizado en la mejor forma posible.

No es tan fácil para nuestra biblioteca hacer una debida selección de los fondos bibliográficos que se van a adquirir por compra, ya que el alto costo de las publicaciones no está en relación al presupuesto disponible para ello. Además cabe mencionar, que un alto porcentaje del material bibliográfico para el desarrollo de la biblioteca lo constítuyen las publicaciones periódicas a nivel superior, las cuales resultan imposibles

de adquirir por el elevado costo de sus suscripciones. Todas estas consideraciones hacen un tanto deficiente el contenido bibliográfico de nuestra biblioteca.

2. Canje: Por medio del canje enriquecemos también nuestras secciones en cuanto a publicaciones extranjeras.

El intercambio de libros tiene un gran valor y mas si se tiene en cuenta que hay cierto tipo de publicaciones que solo las podemos adquirir mediante el Canje, como Tesis universitarias, anuarios y listas de las mismas, etc.

Este medio de adquirir publicaciones ha sido apreciado no sólo por el personal de nuestra biblioteca, sino también por los bibliotecarios panameños como un medio positivo de enriquecimiento de nuestras instituciones.

Los bibliotecarios panameños han participado en Seminarios de Canje celebrados en distintos lugares del continente, de los cuales se ha derivado grandes beneficios al poner en práctica las recomendaciones de los mismos. Muchos de estos seminarios han sido organizados por la UNESCO, que ha sido uno de los organismos internacionales que mas se ha preocupado por difundir por todos los medios posibles la importancia del Canje Internacional de Publicaciones y de organizarlo haciendo partícipe de sus posibilidades y ventajas a diversos países del mundo. Pueden citarse diversas convenciones y conferencias multilaterales y bilaterales y acuerdos culturales en general. Panamá a este respecto suscribió el Convenio de Canje celebrado en París en 1958. Integró las Convenciones Interamericanas de 1936.

La ley 19 de (28 de septiembre) 1938 aprobó la Convención sobre el intercambio de publicaciones, suscrita el 23 de diciembre de 1936, en la Conferencia Interamericana de Consolidación de la Paz.

El instrumento de ratificación fue expedido por el Poder Ejecutivo Nacional el 11 de noviembre de 1938 y remitido a la Legación de Panamá en Washington con fecha 17 de noviembre de 1938.

Firmó acuerdos bilaterales en 1950 con Brasil, Costa Rica, El Salvador, Estados Unidos de América, Guatemala, Haití, Honduras, Nicaragua, Perú,

República Dominicana y Venezuela. (1)

El Canje lo adquirimos:

- a) Con instituciones con las cuales formulamos acuerdos culturales o simplemente solicitamos el canje.
- b) Con Instituciones que nos envían voluntariamente sus publicaciones y nos solicitan canje.
- c) A solicitud nuestra, sobre todo con Bibliotecas, Universidades, Organizaciones Internacionales y Científicas y otras que poseen publicaciones de interés para la Universidad.

Nuestra Biblioteca no posee una partida específica para el canje, pero cuenta con una pequeña sección, formada con publicaciones panameñas y duplicados extranjeros. Mantenemos nuestras listas de canje y hemos obtenido valiosas publicaciones por medio del Canje.

8. Donación: La mayor cantidad de las publicaciones que recibimos en la Biblioteca es por donación. Esta es espontánea la mayor parte de las veces; pero también es solicitada por la biblioteca, la Universidad o algunos profesores. Recibimos libros, folletos, publicaciones oficiales y periódicas, nuevas o usadas.

La donación es en muchas veces el medio menos efectivo de adquirir publicaciones, pues estas responden a intereses políticos o de simple propaganda. En cambio no podemos negar el valor de las publicaciones que recibimos de Universidades y de Instituciones y organismos internacionales y científicos, los que enriquecen notablemente el fondo bibliográfico y contribuyen a ofrecer al estudiante universitario materiales de verdadera importancia para el desarrollo de su cultura y complemento de sus estudios.

La donación la adquirimos:

- a) En las embajadas o consulados acreditados en nuestro país

(1) Unión Panamericana. Departamento de Actividades Culturales. El Intercambio de Publicaciones. Washington, D.C. Unión Panamericana 1959 p.82.

- b) En Agencias de desarrollo ubicadas en nuestro país. Ej. A.I.D.
- c) Organismos Internacionales. O.E.A., ONU y otros.
- ch) Organizaciones Culturales Extranjeras, muchas de ellas ubicadas en nuestro país. USIS.
- d) Embajadas panameñas acreditadas en el extranjero.
- e) Editoriales. Servicio de Difusión del Libro y otras.
- f) Bibliotecas de Organizaciones de los Estados Unidos al renovar sus publicaciones o al clausurar sus programas.
- g) Bibliotecas particulares
- h) Asociaciones Estudiantiles que desean enriquecer las secciones de su especialidad o de su interés
- i) Profesores.

Muchas de estas publicaciones hay que revisarlas para apreciar su actualidad o su importancia dentro de la Universidad.

Problemas que confrontamos en la adquisición del material extranjero

La Biblioteca tiene en su contra una serie de problemas que le impiden enriquecer sus colecciones con valiosas publicaciones extranjeras y desarrollar sus programas en forma adecuada.

1. Presupuesto: Es necesario apuntar que la Universidad cuenta con un presupuesto reducido. No recibe subvención del Estado y se mantiene con contribuciones de la Empresa Privada, de los particulares y de lo que percibe en concepto de matrícula. En consecuencia es poco el presupuesto que se le asigna a la biblioteca.

- a) Uno de los más serios obstáculos lo constituye el poco presupuesto disponible para adquirir publicaciones por compra. Muchas de estas publicaciones, sobre todo las científicas y técnicas se adquieren a costos muy elevados y más si se trata de publicaciones periódicas. Esto hace que nuestra colección no cubra las disciplinas que aquí se imparten.

- b) El alto costo de las publicaciones no está en relación con el presupuesto disponible.
- c) El poco presupuesto impide a nuestra biblioteca contar con una partida suficiente para la compra de libros nacionales, los que aumentarían nuestro haber bibliográfico utilizado en el Canje Internacional.

2. Inconvenientes que se nos presentan en relación con el Canje Internacional

- a) Falta de publicaciones permanentes de la USMA para el mantenimiento del Canje.
- b) No disponemos de publicaciones científicas de nuestro país utilizables para este fin.
- c) Idiomas en que están escritas algunas de las publicaciones que nos llegan en Canje. Algunas lenguas no las dominan los asistentes a nuestra biblioteca y ésto nos impide formular acuerdos de Canje Internacional con países de lenguas extrañas.

Sería más efectivo, por lo tanto, si nos enviaran traducciones en español principalmente o en inglés, sobre todo en el material científico y técnico, que es el más escaso en el idioma español.

- ch) Franquicia postal. La falta de franquicia postal impide el intercambio de publicaciones y la difusión de la cultura. Ello constituye un impedimento para el desarrollo de los fondos bibliográficos de nuestras bibliotecas, pues la erogación que produce el intercambio de publicaciones se hace imposible o difícil de cubrir.
- d) En cuanto a publicaciones periódicas de carácter científico y técnico que recibimos en concepto de Canje o donación, no hay continuidad en su llegada.

3. La profusión bibliográfica crea un problema en la selección, ya que mucho material inadecuado que nos llega nos hace perder tiempo precioso. Sería preferible que preguntaran antes de enviar el material.

4. Demora en la llegada del material bibliográfico en algunas ocasiones, cuando éste es solicitado a Editoriales y Librerías Extranjeras. Esto retrasa nuestro servicio y perjudica al estudiante en sus estudios.

5. Donaciones: Este medio de enriquecer nuestras bibliotecas a veces constituye un problema porque llegan publicaciones poco provechosas por el tipo de material y por las condiciones en que nos llegan: algunos deteriorados o enfermos; otros han perdido su actualidad o no responden al nivel universitario, o son en lenguas extrañas.

6. Poca asistencia de algunos estudiantes a la biblioteca: Esta falta de algunos estudiantes a la biblioteca lo atribuímos en parte al poco material bibliográfico apropiado que encuentran para sus investigaciones específicas. Este hecho le produce un alejamiento de la biblioteca que es contraproducente. Salvaríamos este inconveniente si contáramos con secciones bien nutridas y apropiadas para las respectivas escuelas. De esta manera el estudiante no podría justificar su ausencia de la biblioteca y sería más eficaz nuestro servicio.

C O N C L U S I O N E S

- 1º La Biblioteca de la USMA a pesar de sus grandes esfuerzos carece del material bibliográfico apropiado, lo que no le permite satisfacer las demandas de sus usuarios.
- 2º Toda Biblioteca Universitaria debe mantener un fondo bibliográfico que responda ampliamente a las necesidades de estudio e investigación y facilite asimismo el desarrollo de sus programas.
- 3º La compra y el Canje son los medios más recomendables para enriquecer los fondos de la Biblioteca, ya que las donaciones no siempre resultan favorables.
- 4º Las Bibliotecas Universitarias deben organizar debidamente sus secciones de Canje y mantener sus relaciones con otras Bibliotecas Universitarias e Instituciones Científicas y Técnicas, a fin de obtener las publicaciones requeridas para su enriquecimiento y uso.
- 5º Las publicaciones científicas son escasas en nuestro país. Sería conveniente obtener una colaboración eficaz de aquellos países en los cuales abunda este tipo de publicaciones.
- 6º Si para la difusión de la cultura existe la barrera del idioma, sería importante considerar la necesidad de hacer más traducciones al Español de aquellas publicaciones necesarias en la Universidad. Al mismo tiempo que sale el libro en su lengua original, debería salir la traducción a fin de poder ayudar positivamente al desarrollo de las bibliotecas.
- 7º Las traducciones deben hacerse con mucho cuidado por personas autorizadas a fin de hacer el trabajo con mayor corrección, sin alterar su contenido.

B I B L I O G R A F I A

Barbosa de la Torre, Pedro "El Bibliotecario Universitario,
Un Docente" (En Cuadernos Bibliotecológicos No. 41)

Daniels, Marietta, comp. Reunión de Expertos sobre Canje Inter-
nacional de publicaciones en la América Latina. Informe final.
La Habana, Cuba, UNESCO, 1956

Herrera, Carmen D. de Las Bibliotecas y la publicación de
Libros (En "Primer Seminario del Libro Centroamericano" 1968)
20 p.

Unión Panamericana. Departamento de Actividades Culturales.
El Intercambio de Publicaciones. Washington, D. C.
Unión Panamericana, 1959 p. 82

Wilson, Louis R. La Biblioteca Universitaria. Unión Paname-
ricana, 1963

BIBLIOTECA



**CENTRO UNIVERSITARIO
DE INVESTIGACIONES
BIBLIOTECOLÓGICAS**

14
XIX SALALM
Working Paper No. A-1, Part B
April 1974

PROGRESS REPORT ON THE
SEMINARS ON THE ACQUISITION OF LATIN AMERICAN
LIBRARY MATERIALS, 1974, Part B

Annual Committee Reports



Submitted for the Nineteenth Seminar on the Acquisition of
Latin American Library Materials
Joe C. Thompson Conference Center
University of Texas
Austin, Texas

SECRETARIAT
University Library - University of Massachusetts at Amherst
1974

INFOBILA

INDEX

1. EXECUTIVE BOARD COMMITTEES

2. PROGRAM COMMITTEES

2.1. Committee on Acquisitions

2.1.1. Microfilm Projects Newsletter

2.1.2. Subcommittee on Significant New Acquisitions

2.1.3. Ad Hoc Committee on a Basic List of Latin American Materials
for New Collections

2.1.4. Advisory Subcommittee to Center for Research Libraries

2.1.5. Library/Book Dealer/Publisher Relations Subcommittee

2.2. Committee on Bibliography

2.2.1. Subcommittee on Reporting Bibliographic Activities

2.3. Committee on Library Organization, Personnel and Research

2.3.1. Subcommittee on Personnel-Preparation and Continuing Education
of Latin American Area Specialists in the United States

2.3.2. Subcommittee on Research

2.3.3. Project Committee on Oral History

3. JOINT PROGRAM COMMITTEES

3.1. Joint Committee on Official Publications

3.2. Joint Committee on Library Materials for the Spanish- and Portuguese-
Speaking in the United States

4. SALALM CLEARINGHOUSE SERVICES

4.1. SALALM Clearinghouse on Development of Latin American Collections

Resolutions and recommendations of the first eighteen Seminars are cited as: CH-(I, Chinsegut Hill, Fla., 1956); A-(II, Austin, Texas, 1957); B-(III, Berkeley, Calif., 1958); W-(IV, Washington, D.C., 1959); NY-(V, New York City, 1960); Ca-(VI, Carbondale, Ill., 1961); CG-(VII, Coral Gables, Fla., 1962); M-(VIII, Madison, Wis., 1963); St. L.-(IX, St. Louis, Mo., 1964); D-(X, Detroit, Mich., 1965); CU-(XI, Columbia Univ., New York City, 1966); UCLA-(XII, University of Calif., Los Angeles, Calif., 1967); KU-(XIII, Univ. of Kansas, Lawrence, Kansas, 1968); PR-(XIV, Caribbean Regional Library - CODECA, Univ. of Puerto Rico, Rio Piedras Campus, San Juan, Puerto Rico, 1969); T-(XV, Univ. of Toronto, Toronto, Canada, 1970); P-(XVI, Puebla, Mexico, 1971); Am-(XVII, Univ. of Massachusetts, Amherst, Mass., 1972); XVIII-(Univ. of the West Indies, Port-of-Spain, Trinidad, 1973). Texts of the Resolutions of the 1st through 6th Seminars may be found in: Daniels, Marietta, The Seminars on the Acquisition of Latin American Library Materials, a Seven-Year Report. 1956-1962 (Washington, Pan American Union, 1962. Estudios bibliotecarios, no. 4). For the Resolutions of the Seminars 7th through 16th, see the corresponding volumes of Final Report and Working Papers issued previously in this series, Reuniones Bibliotecológicas.

SALALM PROGRESS REPORT: 1974

PART B. ANNUAL COMMITTEE REPORTS

1. EXECUTIVE BOARD COMMITTEES (Reports to the Executive Board will be published in the Final Report)

2. PROGRAM COMMITTEES

2.1. Committee on Acquisitions (I-3;V-2,8;VI-1;VII-21;XIV-10,15;XVI-17;XVII-2,3,5,6;XVIII-3)

Membership: Juanita S. Doares (NYPL) chairman; Peter T. Johnson (Univ. of Minn.) vice chairman; Jane Garner (Univ. of Texas); Suzanne Hodgman (Univ. of Wisc.); Emma Simonson (Indiana Univ.); Hensley C. Woodbridge (Southern Ill.); David Zubatsky (Washington Univ.); Nettie Lee Benson (Univ. of Texas); Harvey L. Johnson (Univ. of Houston); John G. Veenstra (Inter American Univ., P. R.); Mary Ellis Kahler (LC); Barbara Stein (Princeton); Carl W. Deal (Univ. of Ill.)

Resolutions on Acquisitions Matters. The Committee on Acquisitions was responsible for the following resolution (SALALM XVIII,3):

"That the Library of Congress be encouraged to maintain or upgrade its priority of cataloging Latin American current imprints and that SALALM be instructed to poll a broad range of SALALM members in order to formulate criteria for the recommendation of setting such priority."

A questionnaire was sent to all institutions with major Latin American Collections (Attachment II). As a result of the tabulation of these questionnaires the Committee on Acquisitions recommends that a return to priority 3 is essential for areas identified by the questionnaire and that all other areas of Latin American studies should be priority 4.

The following recommendation was drafted and was accepted by the Executive Board:

"That an official communication by SALALM be forwarded to the appropriate Library of Congress officials stating that as a result of a questionnaire submitted to the major Latin American research collections, priority 3 cataloging be assigned the following categories of current materials published in Latin America: humanities, specifically economics, statistics, demography, and political science; reference and bibliography for the humanities and the social sciences. The countries of primary interest are: Argentina, Uruguay, Chile, Brazil, Peru, Colombia, Venezuela, Mexico, and the Spanish-speaking Caribbean."

(All other areas of Latin American studies should be assigned priority 4 cataloging)

Minutes, Midwinter meeting, January 19, 1974

Present: S. Hodgman, J. Veenstra, D. Zubatsky, E. Simonson, N. L. Benson, C. Deal, E. J. Garner, P. T. Johnson, J. Doares, chairman.
Absent: H. Woodbridge, H. L. Johnson, M. E. Kahler, B. Stein.
Observers: D. Wisdom, H. Piedracueva, W. Bork, R. Stone, M. Rosenstock.

J. Doares announced that BALALM was completed and should be published this year. The question of an updating was posed; N. L. Benson reminded the Committee that most of the bibliography was submitted in 1967 and that a supplement could be compiled by the Subcommittee. D. Zubatsky questioned whether anyone knew what H. Woodbridge had in mind. E. Pariseau is compiling an English language basic list for small colleges, and the American University Field Service provides current English and Spanish citations in their publications. N. L. Benson stated that BALALM should not be updated in view of other projects and that in an appropriate place in BALALM readers be referred to the AUPS publication. The following Resolution was proposed: "That the Ad Hoc Committee on a Basic List of Latin American Materials for New Collections be thanked for their contributions and work and that the Ad Hoc Committee be dissolved."

S. Hodgman, editor of the Microfilm Projects Newsletter announced that the 1974 questionnaire was sent and that the Index for Nos. 11-15 is now in the mail. The Committee recommended that the Editor prepare a cumulative index every five years and that in order to facilitate use, that the future Newsletters be arranged alphabetically by main entry.

C. Deal, chairperson, Advisory Subcommittee to the Center for Research Libraries reported at the Executive Board meeting that he had visited CRL and spoke with Gordon Williams urging that CRL give Latin America its due attention and on how to increase CRL coverage. Williams expressed an interest in SALALM's concerns and asked for a membership listing which are also CRL members. CRL programs include microfilming (free within the dues or else on a subscription basis); C. Deal suggested a project of filming the Parliamentary debates because of their size, quality of paper and low use. CRL has asked for quotes on the filming of the Mexican debates from the Library of Congress, a project identified as important by the Conference on Latin American History and LASA's Scholarly Resources Committee. During SALALM XIX, the Advisory Subcommittee will meet for the first time to decide priorities.

D. Zubatsky reported on SALALM Clearinghouse Services, originally established to advise libraries on resources. He recommended that due to a lack of interest and the inclusion of such information in the SALALM Newsletter, the Clearinghouse be dropped.

P. T. Johnson, Chairperson of the Subcommittee on Library/Book Dealer/Publisher Relations reported during the Executive Board meeting that the workshop on book dealers and their problems for SALALM XIX is to be coordinated by J. N. Herrera with a working paper synthesizing Latin Amer-

ican book dealers views to be prepared by N. L. Benson and M. Anderson-Imbert completing the panel of North American librarians.

The issue of LC cataloging priorities (Resolution XVIII, 3) and an appropriate response was presented by J. Doares. A questionnaire (copy of the LC classification schedule) requesting that subject areas be ranked 1, 2 or 3 (1 as the most important, left blank would indicate not of significance to the responding library) with specific countries noted by each area was sent to 25 of the largest Latin American collections in the U.S. and Canada; as of 17 January 11 were returned. Analysis of the responses indicated a high priority to history, literature, general reference and bibliography, and the social sciences, particularly political science, statistics, demography, and economics for Argentina, Brazil, Chile, Colombia, Venezuela, Uruguay, Peru, Mexico and the Spanish-speaking Caribbean.

Discussion followed on the form a recommendation should take; C. Deal suggested that literature not be a top category but N. L. Benson noted that it was some of the most difficult to catalog (with reference to establishing entry and national origin). J. Doares read a 16 December 1973 letter from Robert C. Sullivan, Chief, LC Order Division, (Attachment I) which stated that LACAP receipts were handled as priority 3 and titles for HLAS as 4. He suggested that LC be provided with a priority statement for consideration.

The Committee believed that a return to priority 3 for identified areas was a reasonable request and that other materials be handled as priority 4. The following statement was drafted for presentation to the Executive Board for their consideration:

"That an official communication by SALALM be forwarded to the appropriate Library of Congress officials stating that as a result of a questionnaire submitted to the major Latin American research library collections, priority 3 cataloging be assigned the following categories of current materials published in Latin America: humanities, specifically history and literature; social sciences, specifically economics, statistics, demography, and political science; reference and bibliography for the humanities and the social sciences. The countries of primary interest are: Argentina, Uruguay, Chile, Brazil, Peru, Colombia, Venezuela, Mexico, and the Spanish-speaking Caribbean."

N. L. Benson discussed further developments in the possibilities of the Latin American Collection of the University of Texas-Austin providing cataloging copy upon a subscription basis (Resolution XVIII, 4). She announced that 1973 titles are now being catalogued upon receipt and that a formal proposal would probably be ready for XIX SALALM. The Latin American Acquisition Lists have been suspended. If any libraries are interested in the proposal, comments should be sent directly to Harold Billings, Associate Librarian, University of Texas Libraries, Austin, Texas 78712.

Due to changes in funding patterns, the Subcommittee on Significant New Acquisitions no longer issues a report. However, it was felt that such information could continue to be reported through the SALALM Newsletter for titles of over US\$500 and serial sets held by 3 or fewer libraries (according to ULS and NST). Information is to be sent to the Subcommittee chairperson, P. T. Johnson, University of Minnesota Libraries, Minneapolis, MN 55455. The importance of networks and regional cooperation was discussed; J. Doares reviewed the arrangement between NYPL and Columbia University for consultation on expensive titles and mentioned that proposals are pending for the areas of serials and belle lettres. The Yale-Harvard-Columbia-NYPL research library group for shared collection development also was noted. Other research libraries could institute similar agreements with the Latin Americanists taking the initiative. An exchange of collection development policies within regions should be a first step. The chairperson will have recommendations for Committee consideration during SALALM XIX.

E. Simonson's suggestion for a Latin American duplicate clearinghouse was reviewed; N. L. Benson finds the compiling of lists an expensive undertaking and that many libraries do not reciprocate. The public relations value of sending duplicates to selected libraries in Latin America was stressed and, therefore, the continuation of informal arrangements was deemed best.

N. L. Benson noted what she considered the failure of Latin Americanists to communicate with general acquisition personnel, as a group called "Collection Development Officers of Large Research Libraries" was to meet Sunday evening with an item on their agenda being LACAP and the Farmington Plan. As the latter acquisition program is still functioning (Resolutions XVIII, 5, 6 are incorrect) for Latin America and the former was terminated due to fiscal loss and declining participation it was recommended by C. Deal that the Committee appoint individuals to attend as spokesmen in view of the fact that the group had not invited anyone from SALALM to comment. J. Doares will attend as well as N. L. Benson, D. Zubatsky, and P. T. Johnson.

2.1.1. Microfilm Projects Newsletter (VIII-29;IX-13;X-17;XI-7;XII-11; XIII-34;XIV-33,34;XV-15,16)

Suzanne Hodgman, Editor of the Microfilm Projects Newsletter has sent out the 1974 questionnaire to all libraries with Latin American Collections.

The Index for no. 11-15 of the Newsletter has been completed and mailed.

At the 1974 midwinter meeting the committee recommended that the Editor prepare a cumulative index every five years and that in order to facilitate use future Newsletters be arranged alphabetically by main entry.

2.1.2. Subcommittee on Significant New Acquisitions (VI-1;VII-14;IX-4; XI-7;XIII-9;XIV-8,9;XV-5;XVI-18)

Membership: Peter T. Johnson (Univ. of Minn.) chairman.

The Subcommittee will no longer compile and edit the Annual Report on Significant New Acquisitions by U.S. and Canadian Libraries due to a sharply decreasing amount of such acquisitions. But because of the importance in maintaining one's current awareness of the receipt of significant acquisitions, libraries are urged to continue submitting titles valued over US\$500 and of serials held by three or fewer libraries (according to ULS/NST). This information should be sent to the subcommittee chairperson for editing and citation in the SALALM Newsletter.

The Subcommittee will also initiate steps for guidelines in regional cooperation in acquisitions for the consideration of the Committee on Acquisitions. The increased importance of networks and reduced funding for new materials suggest that subject/area collections might well review the implications and possibilities of cooperative arrangements.

2.1.3. Ad Hoc Committee on a Basic List of Latin American Materials for New Collections (X-7;XV-11;XVI-10)

Membership: Hensley C. Woodbridge (Southern Ill.) chairman; Nettie Lee Benson (Univ. of Texas); Harvey L. Johnson (Univ. of Houston); John G. Veenstra (Inter American Univ., P.R.)

Hensley Woodbridge has completed the Basic List and it will be published in 1974 by Southern Illinois University Press.

At the 1974 midwinter meeting Committee on Acquisitions recommended that the List not be updated since an updating would duplicate information that is available in other bibliographical sources.

The Committee made the following resolution to be included as a resolution for action by the membership at SALALM XIX in Austin:

"That the Ad Hoc Committee on a Basic List of Latin American Materials for New Collections be thanked for their contribution and work, and that the Ad Hoc Committee be dissolved."

2.1.4. Advisory Subcommittee to Center for Research Libraries (XVII,3)

Membership: Carl W. Deal (Univ. of Ill.) chairman; Lola Januskis (Temple Univ.); Ludwig Lauerhass (UCLA)

Two other professional organizations have been contacted and asked to assist in this committee's assignment. They are the Committee on Scholarly Resources of the Latin American Studies Association and the Conference on Latin American History. Both committees expressed warm support

for our objectives, and the Conference on Latin American History has invited us to contact one of their interested members to work with the SALALM committee.

The Chairman visited with Mr. Gordon Williams at the Center for Research Libraries. Mr. Williams showed genuine interest in the committee's objectives to encourage a wider acquisitions effort by CRL in our area. CRL projects for Africa and South Asia were explained as examples which might be followed for Latin American materials acquisition of a special project nature. CRL is also acting presently on an earlier request for filming of the Mexican parliamentary debates. This request was made independently of this committee and is going through the usual acquisition procedure. Mr. Williams was receptive to the idea of working with our committee in a more comprehensive program of filming parliamentary debates, perhaps on a CRL member subscription basis.

A copy of the Chairman's memorandum of October 3, 1973 to committee members is attached (Attachment III). Since only Mr. Deal was present at the midwinter meeting, there is no new committee business to report.

2.1.5. Library/Book Dealer/Publisher Relations Subcommittee (XV-8;XVII,7,8)

Membership: Peter T. Johnson (Univ. of Minn.) chairman; Nettie Lee Benson (Univ. of Texas); Carl W. Deal (Univ. of Ill.); Michael Rosenstock (Univ. of Toronto); Richard Stone (Nat. Lib. Australia); Glenn Read (Cornell); J. Noe Herrera (Libros de Colombia); Alfredo Breitfeld (Librería Delta); Elena Rodríguez (MACH); Juan Pedro Capel (Librería del Plata); Fernando García Cambeiro (Buenos Aires); Emma C. Simonson (Indiana Univ.)

Pursuant with an informal conversation at SALALM XVIII between N. L. Benson, G. Read, J. and M. E. Capel, W. Guttentag, H. Berenguer, J. N. Herrera, A. Linardi, A. Breitfeld, A. Montalvo, F. García Cambeiro and with reference to the recognized need to present a program devoted to the Latin American book dealer's problems in serving North American libraries, J. Doares, chairperson of the Committee on Acquisitions assigned the organizational responsibilities to the Subcommittee chairperson, P. T. Johnson.

The above Latin Americans participating in the XVIII gathering agreed to write statements on their problems; N. L. Benson will prepare a synthesis to be reproduced as a working paper for SALALM XIX. J. N. Herrera will serve as the panel coordinator, select the Latin Americans to participate, and structure the program through consultation with North American librarians. M. Anderson-Imbert is to serve with N. L. Benson on the panel to represent North American libraries; P. T. Johnson will serve as moderator. It is anticipated that positive recommendations for improved service and relations will result from the workshop.

To further reduce common problems on bibliographic citation R. Stone, M. Rosenstock and P. T. Johnson will compile a leaflet for distribution in English, Spanish and Portuguese to Latin American book-

dealers and publishers which will explain desirable bibliographic format and the reasons why. A draft proposal will be ready by SALALM XIX.

Minutes, Midwinter meeting, January 19, 1974

Present: N. L. Benson, C. Deal, J. Doares, G. Read, M. Rosenstock, E. Simonson, R. Stone, P. T. Johnson (chairperson)

Absent: A. Breitbart, J. Capel, F. García Cambeiro, J. N. Herrera, E. Rodríguez

Visitors: L. Williams, D. Zubatsky, E. Pariseau

The principal focus of the Subcommittee's attention was on the forthcoming workshop "Book Dealers and Their Problems" to be organized by J. N. Herrera. Dr. N. L. Benson will present a working paper based upon reports prepared by J. Capel, F. García Cambeiro, H. Berenguer, J. N. Herrera, A. Linardi, A. Breitbart, A. Montalvo, W. Guttentag; as of 19 January only the first four book dealers had submitted reports. Panel participants will be selected by J. N. Herrera with North American librarians being represented by N. L. Benson and M. Anderson-Imbert; the workshop will be introduced and moderated by P. T. Johnson.

E. Simonson expressed concern that representation be afforded to Brazilian book dealers and that invitations be sent to a list of individuals that she will forward to P. T. Johnson. It is highly desirable that Mexicans attend and the Subcommittee chairperson will check with the Executive Secretary that invitations have been sent to the major dealers.

It was proposed that panel participants react to the synthesis prepared and presented by N. L. Benson and that the program continue to include consideration of the categories of materials, bibliographic citations, the format and frequency of sales lists. From such an exchange the workshop should produce recommendations beneficial to book dealers, publishers and librarians.

The continuing problem of where and to whom bibliographic lists should be directed was raised; a possible solution would be the sending of the SALALM membership list to interested dealers.

Bibliographic citations by dealers was raised; G. Read suggested that a statement be prepared which would identify the ingredients and rationale. R. Stone, M. Rosenstock and P. T. Johnson will handle the assignment and by April have an English draft for approval of the Committee on Acquisitions. A specific issue is the failure to list publishers, probably because the dealers believe that the title then would be ordered directly. Those attending the Subcommittee meeting strongly disagreed, the consensus being that a publisher provides a valuable indicator of the publication's quality and that cost factors would still dictate purchasing from the dealer as preferable over publisher. Separation of

retrospective and current imprints again was suggested, principally as a time-saving device for selecting and ordering.

E. Simonson suggested a clearing house for duplicates, nothing elaborate, simply a central listing of duplicates to be circulated among North American libraries. The proposal was referred to the Committee on Acquisitions.

2.2. Committee on Bibliography (V-17;VI-6;VII-31;X-23,24;XIII-12,17,20; XIV-55,56;XV-22,23,24,27,30,33;XVI-17,21;XVII-9,10;XVIII,18)

Membership: Margarita Anderson-Imbert (Harvard University), Chairman; Daniel R. Cordeiro (Syracuse University, Vice-Chairman; Rosa Abella (University of Miami); Haydée Piedracueva (Columbia University).

Resolutions on Bibliographical Matters. Concerning SALALM XVIII, Res. 18 "that the Committee on Bibliography draft a proposal and budget for an Index to Latin American Periodical Literature ...", the Chairman of the Committee and the Executive Secretary of SALALM met with Mr. Eric Moon and Mr. Albert Daub, President and Vice-President of Scarecrow Press, to discuss the possibility of reviving the Index. (Attachment V)

As a result of the conversation, Scarecrow Press is interested in publishing the Index again if:

- 1) it appears as an annual rather than as a quarterly;
- 2) they can be assured of continuity and of promptness in manuscript delivery;
- 3) they are supplied clean copy;
- 4) the editor would proof read the final copy.

Scarecrow Press would agree to:

- 1) type the copy for the camera in Metuchen, bearing its expense;
- 2) give SALALM a 10% royalty.

Concerning SALALM XV, Res. 22 "That the Committee on Bibliography prepare indexes ...", the committee in charge of the Index to the Resolutions informs that the Index is being typed.

2.2.1. Subcommittee on Reporting Bibliographic Activities (VII-8;IX-22; X-24;XI-18;XII-13;XIII-16;XIV-45,46;XVI-18,20;XVII-9)

Membership: Haydée Piedracueva (Columbia Univ.), chairman; Jesus Leyte-Vidal (Duke Univ.), vice-chairman; Margarita Anderson-Imbert (Harvard Univ.); Doris R. Brown (Univ. of Connecticut); Solena Bryant (Queens College, New York); Daniel Raposo Cordeiro (Syracuse Univ.); Juan R. Freudenthal (Simmons College); Jane Garner (Univ. of Texas); Marjorie F. LeDoux (Tulane Univ.); Celia Leyte-Vidal (Duke Univ.); Glenn F. Read (Cornell Univ.); Barbara Stein (Princeton Univ.); Donald F. Wisdom (Library of Congress); Irene Zimmerman (Univ. of Florida).

In the past year our membership increased from ten to fourteen members. The Subcommittee's main activity has been the compilation of the

annual Report on Bibliographic Activities, that this year will be submitted to the XIX SALALM, Austin, Texas. The list of professional journals to be checked for bibliographies was greatly expanded in the last year, and each member took responsibility for new titles, in addition to the ones previously assigned. It has been the members' cooperation and the help received from other SALALM members, as well as the collaboration from other individuals and institutions, that have made the increase in the Report's coverage possible.

Some of the Subcommittee's members met with Mr. Eric Moon, President of Scarecrow Press, on November 30, 1973, in New York, to discuss the publication of the Supplement to Gropp's Bibliography of Latin American Bibliographies. The main guidelines were established and the project is now under way, under the general editorship of Daniel Raposo Cordeiro. The Subcommittee's Report on Bibliographic Activities will serve as a basis for the work.

2.3. Committee on Library Organization, Personnel and Research (XII-26,31; XIII-38,42;XIV-74,75,80;XV-34,37,47;XVIII-23,24)

Membership: Gilberto V. Fort (Belen Jesuit Prep. School) chairman; Elizabeth H. Peeler (Florida International Univ.); Oliver C. Dunn (Purdue); María C. Faunce (Escuela Graduada de Bibliotecología, Univ. of P.R.); A. Curtis Wilgus (Inter American Bibliographic and Library Association); John G. Veenstra (Inter American Univ.,P.R.); Edith Wise, Eleanor Mitchell.

UNESCO Pre-conference Workshop. In accordance with SALALM XVIII, Res. 24 "That in the planning for XIX SALALM at the University of Texas at Austin, the offer of UNESCO to finance a pre-conference workshop be accepted ...", the committee has been active in making arrangements for the UNESCO sponsored workshop which will be held April 20-22, 1974 in Austin, Texas. Librarians from Central America and the Caribbean have been invited to attend the workshop, which will center on discussion of the problems of Central American and Caribbean special libraries in acquiring foreign materials.

2.3.1. Subcommittee on Personnel-Preparation and Continuing Education of Latin American Area Specialists in the United States

Membership: Juan R. Freudenthal (Simmons College) chairman; Nettie Lee Benson (Univ. of Texas); Mary M. Brady (SUNY Buffalo); María C. Faunce (Escuela Graduada de Bibliotecología Univ. of P.R.); Gilberto V. Fort (Belen Jesuit Prep. School); Ann Graham (Univ. of Texas); William V. Jackson (Peabody Library School)

Minutes, Midwinter meeting, January 19, 1974.

Present: Mary M. Brady, Nettie Lee Benson, William V. Jackson, Juan R. Freudenthal.

Absent: María C. Faunce, Gilberto V. Fort, Ann Graham.

After surveying very carefully the available literature on the preparation and continuing education of Latin American area specialists, and after some discussions with leading Latin American bibliographers, the Chairman raised the question that perhaps the subcommittee should be discharged, in view of the fact that there seems to be no need at this time for the committee to engage in continuing education programs for Latin American area specialists. He pointed out that several areas of interest to Latin American bibliographers are being discussed and solved within other SALALM committees. After a brief exchange of ideas, it was agreed unanimously to eliminate the subcommittee. It was felt that if any need arises in the future for such a subcommittee within SALALM, it could easily be organized again in ad hoc fashion.

Basic tools which are helping the Latin American area specialist in his task of handling and supplying information related to Latin America were identified as follows:

Earl Pariseau, ed. and comp. Latin America: An Acquisition Guide for Colleges and Public Libraries. University of Florida Press. (to be published this summer)

About 2,800 annotated entries to works in English, designed to assist core collections on Latin America.

American University Field Staff. A Select Bibliography for Asia, Far East, Africa and Latin America.

Covers the years 1969-1971 and includes titles in Spanish, Portuguese and English. The Latin American section was compiled by the staff of the Latin American Division of Library of Congress.

Basic List of Latin American Materials Recommended for Small College Libraries. Southern Illinois University. (to be released soon)

In Spanish and Portuguese.

Also germane to this topic and of the greatest interest are the papers prepared for SALALM XVII theme presentation "Education and Training of Librarians for Area Collections," which took place June 13, 1972 at the University of Massachusetts at Amherst. The following authors should be consulted: Beverly J. Brewster, Hendrik Edelman, Carl W. Deal, Eldred R. Smith, Keith Revelle, Mary M. Brady, Jane Garner and Ann Graham.

William V. Jackson suggested that perhaps Beverly Brewster's The Future of Area Bibliography Programs in U.S. Library Schools could be updated soon, by checking once again, library school and university catalogs.

Robert D. Stueart's The Area Specialist Bibliographer; An Inquiry into His Role, published by Scarecrow Press is also of interest to this topic.

2.3.2. Subcommittee on Research

Membership: María C. Faunce (UPR) chairman; Emelia Bernal (UPR) vice chairman; Marina Restrepo (Esc. Inter. Bibl., Medellín); Stephen S.A. Faunce (IBM,P.R.); William V. Jackson (Vanderbilt and George Peabody College); Marietta D. Shepard (Library Development Program,OAS); Marta Tomé (Library Development Program,OAS).

This subcommittee was reorganized to include the persons named above. Our plans are to use the UPR Computer Center facilities to follow up and prepare reports on research carried out in or about Latin America bibliographic or library research, and whenever possible to obtain statistical data not yet available for this area.

2.3.3. Project Committee on Oral History of Latin American Library Development (XV-34)

Membership: John G. Veenstra (Inter American Univ.,P.R.) chairman; María C. Faunce (Escuela Graduada de Bibliotecología, Univ. of P.R.) vice chairman; Nettie Lee Benson (Univ. of Texas); Oliver C. Dunn (Purdue); William V. Jackson (Peabody Library School); A. Curtis Wilgus (Inter American Bibl. and Library Assn.); Juan R. Freudenthal (Simmons College).

At the midwinter meeting of SALALM, copies of the suggested list of persons to be interviewed were distributed. Each person was asked to review the list and indicate which persons they believed should be interviewed first. In addition, those present were asked to indicate other persons who should be interviewed and to suggest possible interviewers. The attached list shows the final tally (including the selections of the Oral History Committee). (Attachment IV)

Several interviews have been scheduled. Juan Freudenthal has arranged to interview Keyes Metcalf on January 30, 1974 and Philip McNiff soon thereafter. Gilberto Fort will interview Curtis Wilgus. By April, it is expected to have a few selected tapes completed. Guidelines for interviews will soon be forwarded to committee members for their information and use.

New members of the committee are: Eleanor Mitchell, Esther González and Ann Graham.

3. JOINT PROGRAM COMMITTEES

3.1. Joint Committee on Official Publications (VI-23,26;VII-32,33; VIII-24,26;IX-18;XI-15,16;XIV-26,27,28;XV-13,14)

Membership: Rosa Q. Mesa (Univ. Fla.) chairman; Marilyn Arnett Peri (Calif. Berkeley) vice chairman; Pauline P. Collins (Univ. Mass.); John G. Veenstra (Inter American Univ.,P.R.); David Zubatski (Washington Univ.)

University of Florida Official Serials Project.

During 1973 the following volumes of Latin American Serial Documents were finished and sent to the publisher:

Vol. 10 Peru (301 p.)
Vol. 11 Uruguay (197 p.)

Vol. 12 for Venezuela is now in process.

3.2. Joint Committee on Library Materials for the Spanish- and Portuguese-Speaking in the United States (XV-46;XVII-13)

Membership: Susan Shattuck Benson (OAS), chairman; Mary Magruder Brady (SUNY Buffalo); Emilia Bernal (U. Puerto Rico); Peter Johnson (U. Minn.); Virginia Mounce (Trinity U.); Keith Revelle (Oakland Public Library); Martha V. Tomé (OAS); Eleanor P. Vreeland (Stechert-Hafner); Karna S. Wilgus (Inter-American Bibl. and Liby. Assn.)

Midwinter meeting, 1974: Peter Johnson, the only member present, reported on the plans for the postconference symposium to be held in Austin (see below).

List of Popular Periodicals in Spanish for Children and Adults: The list was prepared in 1972/'73 and is included in the Committee report that will appear in the Eighteenth SALALM Final Report and Working Papers, and it was included in the Proyecto LEER Bulletin No. 12, which was sent to 8,000 institutions and individuals. Mention of it in the January 1974 Wilson Library Bulletin has resulted in hundreds of requests from all parts of the United States.

Symposium on Spanish-language Materials for Children and Young Adults: The Symposium is sponsored jointly by the Committee and the Institute of Latin American Studies of The University of Texas at Austin. It will be held at the Ramada-Gondolier, Austin, April 26-28, 1974. The Institute has provided major financing, including, among other things, office time of Symposium Coordinator, Mauricio Charpenel, the time of a secretary, printing of 10,000 registration/information fliers, travel and per diem of two of the speakers, Symposium preprints.

The Symposium will combine the experience of SALALM, as represented by Peter T. Johnson, Chairman, Acquisition Session, with the experience of a selection/acquisition project (Proyecto LEER), as represented by Martha V. Tomé, Chairman, Selection Session, with the research, writing, and teaching of Mauricio Charpenel, one of the few U.S. specialists on Spanish-language literature for children, who is Chairman of the Literature Session. It will present the technical, the commercial, the academic, the library and teaching viewpoints.

Susan Shattuck Benson is Symposium Director. Among the speakers will

be: Anne Pellowski, Director, Information Center on Children's Cultures, U.S. Committee for UNICEF, who will compare children's literature of the different Spanish-speaking regions with that of the United States; Peter Garvie, Dean, College of Fine Arts, The University of Texas at Austin, on art in children's literature; Nettie Lee Benson, Director, Latin American Collection, The University of Texas at Austin, on the history of publishing in Latin America; Toni de Gerez, specialist and lecturer on Latin American children's literature, Mexico, on selecting and using the materials; Thomas McGann, Professor Latin American History and Director of Publications of the Institute of Latin American Studies of the University of Texas at Austin, on writing and marketing gradeschool-level textbooks on Latin America; and on current publishing and distribution problems, Elena Rodriguez, Director, Mexican Academic Clearing House, Mexico, Linda Goodman, Bilingual Projects, Spanish Book Corporation, New York City, Herta Berenguer, Director, Berenguer Publishers, Santiago, Chile, Francisco Porrúa, Porrúa Publishing House, Mexico City, and representatives of Novaro and Aguilar, publishers in Mexico City. There will be book exhibits by a variety of U.S. and Latin American publishers, distributors and educational projects.

Committee business to be taken up in Austin: The Committee must 1) consider who should chair the Committee when Susan Shattuck Benson resigns; 2) develop a project to take advantage of SALALM's meeting in Bogotá to collect information that would be difficult to collect from a distance that would benefit school and public libraries in the United States; 3) develop a project to mark SALALM's 20th anniversary and/or the U.S. Bicentennial in terms of the Spanish- and Portuguese-speaking in the United States; e.g. a survey of the papers of the previous SALALM meetings for information that might be of use to public and school libraries or a bibliography of books in English, Spanish, or Portuguese written at a popular level on the Ibero-American heritage and presence in the United States for the past 200 years, or sources in the United States of archival materials on the Spanish- and Portuguese-speaking.

4. SALALM CLEARINGHOUSE SERVICES

4.1. SALALM Clearinghouse on Developing of Latin American Collections

Membership: David S. Zubatsky (Washington University) chairman.

Midwinter Meeting, 1974: The Chairman recommended to both the Acquisitions Committee and to the Executive Board that the Clearinghouse be abolished. Mr. Zubatsky's recommendation was approved unanimously by members of the Acquisitions Committee and Executive Board.

ATTACHMENTS FOR ANNUAL COMMITTEE REPORTS

- I. Robert C. Sullivan, Chief, LC Order Department; letter of December 16, 1973 to Juanita Doares.
- II. Committee on Acquisitions questionnaire, December 17, 1973.
- III. Advisory Subcommittee to Center for Research Libraries. Chairman's memorandum of October 3, 1973.
- IV. Oral History Candidates, 1974.
- V. Margarita Anderson Imbert, letter of February 28, 1974.

The Library of Congress
Washington, D. C. 20540

COPY

Processing Department
Order Division

Mrs. Juanita S. Doares
Chief Acquisitions Division
Preparation Services
The New York Public Library
5th Avenue & 42nd Street
New York, New York 10018

Dear Juanita:

Jennifer Magnus has informed me of your telephone call on December 11, 1973 regarding the status of SALALM's statement to the Library of Congress regarding cataloging priorities for Latin American publications. I thought I would amplify her comments by forwarding the following:

1. My letter of June 7, 1973 to Nettie Lee. The first paragraph on page 2 of this letter sums up LC's position. A statement of suggested priorities by SALALM would be welcome so LC could consider what cataloging priority to assign to replace the former Priority 3 given to LACAP receipts. A copy of Cataloging Service Bulletin No. 100 dated June 1971 is also enclosed. Don Stewart estimates that as much as 75% of our Latin American receipts are selected for review by the HLAS and therefore receive Priority 4 treatment.
2. Carl Deal's letter of September 25, 1973 (with a copy of his letter of the same date to Peter Johnson)

You may wish to call or write Carl and Peter to see what action they have taken. It would be well if this question could be resolved at Midwinter ALA or at least prior to Austin in April 1974.

I'm forwarding copies of this letter to Carl, Peter, Don Wisdom and Mary Kahler for their information. It appears to me to be a question of who has the ball and what the mechanism is to be to secure a consensus. I know it is not an easy question but it should be resolved or LC notified that no statement will be forthcoming.

I hope to see you in Chicago at Midwinter ALA. I won't arrive until Sunday January 20, 1974 so I'll have to miss the SALALM meetings on Friday and Saturday.

Seasons greetings.

Sincerely yours,

s/Robert C. Sullivan
Chief, Order Division

The New York Public Library
Astor, Lenox and Tilden Foundations

The Research Libraries
Fifth Avenue & 42nd Street
New York, N.Y. 10018

COPY

From: Juanita S. Doares, Chairman, Committee
on Acquisitions, SALALM

To: Libraries with Major Latin American
Collections in the U.S.

December 17, 1973

This questionnaire is being sent to libraries with major Latin American Collections who are members of SALALM as a result of the resolution adopted at the Eighteenth Seminar on the Acquisition of Latin American Library Materials:

"That the Library of Congress be encouraged to maintain or upgrade its priority of cataloging Latin American imprints and that SALALM be instructed to poll a broad range of SALALM members in order to formulate criteria for the recommendation of setting such priority."

A copy of the outline of the Library of Congress Classification (2nd edition, 1970) is attached.

The left-hand column pertains to monograph (M) and Serial (S). The right-hand column refers to Country interest if your institution has a preference. Please mark each of these three columns by each subject with the appropriate number according to the LC priority cataloging required for your institution:

1. Essential
2. Important, but not essential
3. Relevant, but less important

When indicating priorities, bear in mind, that this questionnaire pertains to current imprints published in any country of Central and South America and the Caribbean.

Any subject without an assigned priority will be considered irrelevant to the interest of your institution.

Please return the marked LC Classification to me by Jan. 15, if possible. I would like to be able to make a preliminary report at the mid-winter meeting of SALALM in Chicago on January 19, 1974.

COPY

October 3, 1973

TO: Members, SALALM Advisory Subcommittee to Center for Research Libraries

FROM: Carl W. Deal

This memo is to bring you up to date on the organization of the committee and some of my activities to the present time. This report deals with the three areas discussed at the annual SALALM conference, at which time I was appointed Chairman, and for which I recorded minutes for the SALALM Final Reports and Working Papers.

1. Two persons were asked to serve on the committee from SALALM. Mrs. Lola Januskis, Samuel Paley Library at Temple University, has agreed to serve. Mr. Ludwig Lauerhass Jr., University Research Library at UCLA, has not responded to date.
2. Other professional organizations contacted about the Committee's objectives are the Conference on Latin American History and the Latin American Studies Association Scholarly Resources Committee.

The President of the Conference on Latin American History, Professor John Phelan, Dept. of History at the University of Wisconsin, expressed that CLAH has a deep interest in the aims of the Committee as expressed in my letter to him of July 17, 1973. He has suggested he would appoint someone from CLAH, who would agree to serve and who would be sounded out by our committee. Thus, we have only to select a CLAH representative. I suggest we sound out Professor Charles Hale, a distinguished Mexicanist at Iowa.

At a meeting of LASA Scholarly Resources Committee at the Library of Congress, September 20-21, I outlined the Committee's concerns. I also pointed out that one area, the microfilming of Parliamentary Debates, was a good area for CRL to pursue. One reason for this is that CRL is already determining what the costs will be for the filming of the Mexican debates at the request of the University of Iowa, as discussed in my letter to Professor Phelan of July 17. The Scholarly Resources Committee felt the pursuit of a project for filming of parliamentary debates was most desirable. That committee fully supports the subcommittee's interests.

3. I visited the Center for Research Libraries on September 18. The purpose of the visit was to acquaint myself with CRL, Mr. Williams, and other administrators.

During the course of the visit I expressed the view of some SALALM members that CRL was not giving proper attention to Latin Americana. I asked if this were due to the lack of interest in Latin Americana as reflected in the requests for acquisitions made by members, or if this were indeed due to CRL having set a lower priority for Latin Americana. Mr. Williams assured me that priorities of CRL can only be set by the members and that there had not been any organized efforts on the part of Latin Americanists as there had been from Africanists and Asianists. He then explained to me how the African and Asian special acquisitions projects had been funded on a subscription basis, with those materials available on loan only to the subscribers supporting the projects. The projects are: Cooperative Africana Microform Project (CAMP), in cooperation with the Archives-Libraries Committee of the African Studies Association; and the South Asia Microform Project (SAMP), in cooperation with the South Asian Microform and Library Committee of the Association for Asian Studies. A review of the Center's new Handbook indicates that the Center's participation in PL 480 is resulting in a high rate of intake for materials from PL 480 countries.

Mr Williams pointed out that there were two ways to make purchases. Making requests through the regular acquisitions channels or by setting up special subscription programs whereby 10 to 20 members support costs of such programs in addition to their annual memberships. This is how CAMP and SAMP are funded.

In anticipation of the meeting I inquired into the progress CRL had made on a request from Iowa for the filming of the Mexican parliamentary debates initiated by Professor Charles Hale. I serve on a committee with Professor Hale and had occasion to discuss our committee's charge with him at the LASA meetings in Wisconsin. As the filming of parliamentary debates is one area where cooperative acquisitions are needed to reduce our costs of duplicating little used, but vitally important material, I was interested to learn of Hale's request. I followed up my inquiry with Mr. Williams about a week later with a call to the Acquisition Librarian, Esther Smith, and was informed that CRL is getting estimates of filming costs from Washington. Presumably CRL will try to work this into their regular acquisition budget.

I discussed the possibility of CRL underwriting the costs of filming the parliamentary debates for all Latin American countries. He indicated that this was the kind of project which should be carried on as a subscription project over and above member's regular dues. My thinking about such a project would have the following priorities:

1. Acquisition and filming of the Debates on a current basis from each country.
2. Filming of debates not available in CRL or in a U.S. library.

3. Filming of debates from the largest countries to assure a complete CRL film for loan for the most important countries.
4. Eventual filming of complete collections for all countries over a period of years.

If we decide to launch this project, I suggest our committee prepare a union list of holdings among CRL and U.S. libraries, updating information which Rosa Mesa already has, in order to know what is lacking in this country. Our committee may then assist CRL in acquiring the films from abroad. At the proper time we should also see if LC, NYPL, and perhaps other libraries with major holdings would be able to cooperate and lower the costs.

1974 ORAL HISTORY CANDIDATES

<u>NAMES</u>	<u>1ST PLACE VOTE</u>	<u>INTERVIEWER</u>
1. Abella, Rosa	3	
2. Adams, Henry Ed.		
3. Aguayo, Jorge	9	Wise
4. Aquilera, Francisco	6	
5. Anderson-Imbert, Margarita	2	
6. Andrews, James C.		
7. Asheim, Lester	4	
8. Baa, Enid Maria	11	
9. Ball, Alice D.	10	
10. Basadre, Dr.	7	
11. Baugh, Elizabeth	1	
12. Becerra, Berta	4	Wise
13. Benson, Nettie Lee	20	
14. Bixler, Paul Howard	3	
15. Blanchard, Richard		
16. Barbarena, Elena		
17. Block, Eileen		
18. Borba de Moraes	6	
19. Bork, A.W.	9	
20. Breedlove, James M.		
21. Burnham, Eleanor		
22. Coppola, Dominick	9	
23. Cardona, Fernando		
24. Cardona, Maria Elena	3	
25. Chavez, Maria Teresa		
26. Clifford, Kathleen	2	
27. Collings, Dorothy	1	
28. Collins, Pauline	2	
29. Comins, Dorothy J.		
30. Connally, Brendan, S.J.		
31. Cordeiro, Daniel	2	
32. Currier, Deborah	1	
33. Custer, Benjamin		
34. Dalton, Jace	3	
35. Dardon, Cordova, Gustavo		
36. Deal, Carl W.	5	
37. De La Garza, Peter	4	
38. De Levi, Nadia	3	
39. Diaz, Albert James	2	
40. Downs, Robert B.	4	
41. Dudgeon, Lucille	3	
42. Dugas, Alice		
43. Dunn, Oliver Charles		
44. Evans, Luther	14	
45. Fabilli, Josephine C.	3	
46. Faridi, Graciela Gonzalez		

CON'T 1974 ORAL HISTORY CANDIDATES

<u>NAMES</u>	<u>1ST PLACE VOTE</u>	<u>INTERVIEWER</u>
47. Flores, Raquel		
48. Fort, Gilberto V.	1	
49. Fussler, Herman H.		
50. Garner, Jane	1	
51. Gaver, Mary	1	Wise
*51. Gelfand, Morris Arthur	1	
53. Goldhor, Herbert		
54. Gormly, Mark		
55. Gosnell, Charles Francis	4	
56. Gropp, Arthur Eric	18	Wise
57. Grovenhaust, Hans		
58. Hanke, Lewis Ulysses	18	
59. Heiliger, Edward M.	6	Wise
60. Henshaw, Frances H.	2	
61. Hodgman, Suzanne	2	
62. Huddle, Miriam	2	
63. Jackson, William Vernon	7	
64. Jay, Donald	1	
65. Johnson, Harvey L.	4	
66. Johnson, Anita Ker	7	Wise
67. Jordan, Alma	8	
68. Juarez, Roberto		
69. Kahler, Mary Ellis	1	
70. Kaplan, Louis		
71. Keller, Dorothy	5	
72. Kemp, Erle	1	
73. Kidder, Frederick Elwyn	2	
74. Kipp, Mrs. Lawrence	2	
75. Kortendick, Rev. James J.	4	Wise
76. Kramer, Garnetta	3	Wise
77. Kryzs, Richard		
78. Kurth, William H.	3	
79. Herrera, Carmen H. de		
80. Lancour, Harold	1	
81. Lazerow, Samuel	2	
82. Leavitt, Sturgis E.	9	
83. LeDoux, Marjorie Elizabeth		
84. Lee, David	2	
85. Lehnus, Donald J.	1	
86. Leyte-Vidal, Jesus	1	
87. Linares, Emma	4	Wise
88. Litton, Gaston	6	
89. Malaga, Luis		
90. Maldonado, Paulita	2	
91. Malugani, Maria Dolores		
92. Mendoza, Gunnar		
* 52. Gietz, Ernesto	2	

CON'T 1974 ORAL HISTORY CANDIDATES

<u>NAMES</u>	<u>1ST PLACE VOTE</u>	<u>INTERVIEWER</u>
93. Merino, Edith		
94. Mesa, Rosa Quintero	7	
95. Metcalf, Keyes D.	8	
96. Milczewski, Marion A.	10	
97. Miles, Paul M.	3	
98. Mitchell, Eleanor	12	
99. Mohrhardt, Foste E.	1	
100. Monteiro, Maria Luísa		
101. Montgomery, Emma G.		
102. Moushey, Eugene W.		
103. Mumford, L. Quincy	5	
104. McNiff, Philip J.	5	
105. Nyholm, Jens	1	
106. Pariseau, Earl Joseph	6	
107. Parker, Dorothy	6	
108. Penna, Carlos Victor	12	
109. Peraza, Elena Verez	3	
110. Piedracueva, Haydée	2	
111. Phippeny, Mary	2	
112. Parsons, Mary		
113. Piñeiro, Miguel A.		
114. Price, Paxton P.		
115. Reichman, Felix	17	
116. Rodriguez, D		
117. Rodriguez, Julia Inez		
118. Rojas, Rojas, Efraín		
119. Rovira, Carmen	5	
120. Sable, Martin Howard	4	
121. Sabor, Josefa E.	6	Wise
122. Salazar, Isaura-de De Las Casas		
123. Sandoval, Armando		
124. Sanz, Maria Teresa	5	
125. Schmidt, Janeiro Brooks	4	
126. Shepard, Marietta Daniels	19	
127. Shera, Jesse	6	
128. Shores, Louis	3	
129. Shubert, Joseph		
130. Simonson, Emma	10	
131. Smith, Harriet	1	
132. Smith, Carleton S.	2	
133. Smith, Robert C.	3	
134. Swank, Raymond D.	3	
135. Tomé, Marta	5	
136. Trejo, Arnulfo	2	
137. Veenstra, John G.	3	
138. Velazquez, Pablo	3	

CON'T 1974 ORAL HISTORY CANDIDATES

<u>NAMES</u>	<u>1ST PLACE VOTE</u>	<u>INTERVIEWER</u>
139. Vigo-Cepeda, Luisa	1	
140. Vincentini, Abner L.C.	2	
141. Vodanovic, Betty J.		
142. Vosper, Robert	6	
143. West, Stanley LeRoy	11	Wilgus
144. Wilkison, Andy G.	4	
145. Wilgus, Alva Curtis	14	Fort
146. Wilgus, Karna	8	
147. Wisdom, Donald Ferrell	4	
148. Wise, Edith C.	11	
149. Woodbridge, Hensley	2	
150. Woods, William R.		
151. Worsley, Dorcas	4	
152. Zubatsky, David	2	
153. Zamora, Pedro		
154. Zeitlin, Maurice	1	
155. Zimmerman, Irene	15	

Suggested Interviewers

Pauline Collins
 Dr. Gietz
 Pepita Sabor
 Marietta D. Shepard
 Marta Tome
 Edith Wise
 Gilberto Fort
 Juan Freudenthal
 Curtis Wilgus

HARVARD COLLEGE LIBRARY

Cambridge Massachusetts 02138

BIBLIOTECA

CENTRO UNIVERSITARIO
DE INVESTIGACIONES
BIBLIOTECOLÓGICASCOPY

February 28, 1974

This letter is sent to you in the belief that you will be glad to contribute a few minutes of your time to a good cause—the revival of a useful reference work. The Indice General de Publicaciones Periódicas Latinoamericanas, Humanidades y Ciencias Sociales / Index to Latin American Periodicals, Humanities and Social Sciences, prepared by the Columbus Memorial Library of the OAS and edited by Jorge Grossmann, began publication in 1961. Financial difficulties caused its suspension with Vol. X, No. 2 (April-June 1970).

The Committee on Bibliography of the Seminar on the Acquisition of Latin American Library Materials (SALALM) is now seeking funds to make possible the resumption of publication. In this fund-raising effort, it will be desirable to present evidence of the usefulness of the Index, and the best evidence for this purpose is testimony by those who have used the publication themselves and know of its use by their colleagues. I shall be most grateful, therefore, if you will let me have any comments you care to make on the value of the Index. While general comments will be welcome, it may be particularly helpful to have information regarding work on specific research projects, articles, books, etc., which the Index facilitated. I shall assume (unless you inform me to the contrary) that we have your permission to quote your reply and use your name when we prepare an application for funds to support revival of the Index.

With your assistance, I can assure you that we will do all we can to fill the bibliographical gap that was left by the suspension of this publication.

Sincerely yours,

s/ (Mrs.) Margarita Anderson Imbert
Chairman/Committee on Bibliography SALALM